



«MISERERE MEI DEUS»

Salmo 50

*« Miserere mei, Deus,
Secundum magnam
Misericordiam tuam.*

*Et secundum multitudinem
Miserationum tuarum.
Dele iniquitatem meam.*

*Amplius lava me
Ab iniquitate mea:
Et a peccato meo munda me.*

*Quoniam iniquitatem meam.
Ego cognosco: et peccatum
Meum contra me est semper.*

*Tibi soliti peccavit, et malum coram
Te feci: ut iustificeris in sermonibus
Tuis, et vincas cum iudicaris.*

*Ecce enim in iniquitatibus
Conceptus sum: et in peccatis
Concepit me mater mea*

*Ecce enim veritatis dilexistit:
incerta et occulta sapientiae
tuae manifestate mihi.*

*Asperges me hisopo, et
Mundabor; lavabis me,
Et super nivem dealbabor.*

*Auditui meo dabis
Gaudium et laetitiam: et.
Exultabunt ossa humiliata.*

*Averte faciem tuam a
Peccatis meis: et omnes
Iniquitatis meas dele. »*

Traducción

Misericordia, Dios mío, por
tu bondad, por tu inmensa
misericordia borra mi culpa.

Lava del todo
mi delito y
limpia mi pecado.

Pues yo reconozco
mi culpa, tengo siempre
presente mi pecado.

Contra ti, contra ti
sólo pequé, cometí la
maldad que aborreces.

En la sentencia tendrás
razón, en el juicio
resultarás inocente.

Mira, en la culpa nació,
pecador me concibió
mi madre.

Te gusta un corazón
sincero y en mi interior
me inculcas sabiduría.

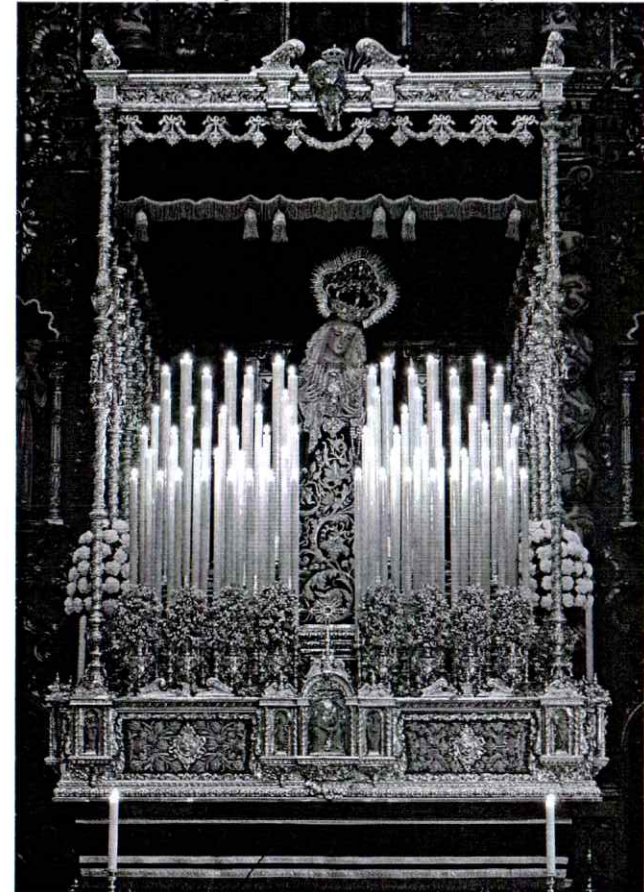
Rociame con el hisopo:
quedaré limpio; lávame:
quedaré blanco como la nieve.

Hazme oír el gozo y
la alegría, que se alegren
los huesos quebrantados.

Aparte de mi pecado
tu vista, borra
en mí toda culpa



*Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía
Sacramental de Nazarenos del Stmo. Cristo de la Redención y
Ntra. Sra. de los Dolores
(Parroquia de San Juan Bautista)*



FUNCION PRINCIPAL DE INSTITUTO

VIERNES DE DOLORES

IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Málaga, 11 de abril de 2014



MISA SOLEMNE

Presidida por el

M. I. S. Y RVDO. P. D. GABRIEL LEAL SALAZAR
CANONIGO DE LA S.I.C.B. DE LA ENCARNACIÓN

En la que la Archicofradía hará pública Protestación de su Fe Católica.
Se cantará el «STABAT MATER» a Ntra Sra. de los Dolores y terminará con el traslado de la
Imagen del Stmo. Cristo de la Redención a su trono procesional
y el canto del «MISERERE MEI DEUS»

TEMPUS QUADRAGESIMAE: IN FESTO BEATAE MARIAE VIRGINIS PERDOLENTIS

SANTA MISA

Introitus: Doleo super te.....	J. F. de Iribarren
Kyrie: Gregoriano.....	Misa XVII
Salmo nº 17:	Gregoriano
Ofertorio: Pietà Signore.....	A. Stradella
Sanctus: Gregoriano.....	Misa XVII
Agnus: Gregoriano.....	Misa XVII
Comunión: Anima Christi.....	M. Frisina
Oh, buen Jesús.....	Tradicional

A NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES:

«Stabat Mater»..... J. F. de Iribarren

EN EL TRASLADO DEL STMO. CRISTO DE LA REDENCIÓN:

«Miserere Mei Deus»(Ps.L): con la antifona Redemptor meus.

Grupo Maestro Iribarren

Tenor: Luis Pacceti

Violín: Francisco Gil

Cello: Carlos Cardinaal

Dirección y órgano Grupo Maestro Iribarren: Antonio del Pino.

Oh, Buen Jesús



*Oh, buen Jesús, yo creo firmemente
que por mi bien Tú estás en el altar;
quedas tu Cuerpo y Sangre
juntamente
al alma fiel en celestial manjar,
al alma fiel en celestial manjar.*

*Indigno soy, confieso avergonzado,
de recibir la Santa Comunión;
Jesús, que ves mi nada y mi pecado,
prepara Tú mi pobre corazón,
prepara Tú mi pobre corazón.*

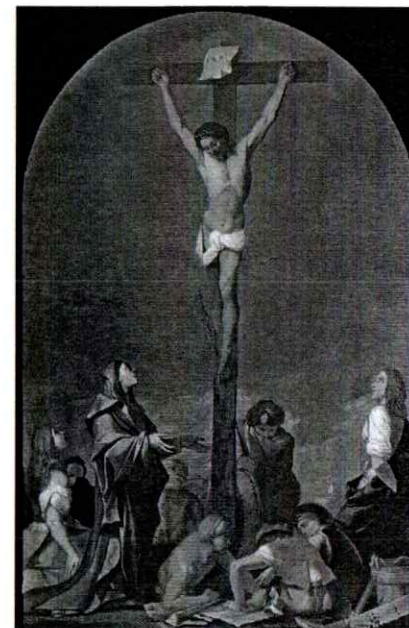
*Pequé, Señor, Ingrato te he ofendido;
infiel te fui, confieso mi maldad;
contrito ya, perdón, Señor, te pido;
eres mi Dios, apelo a tu bondad;
eres mi Dios, apelo a tu bondad.*

*Espero en Ti, piadoso Jesús mío,
oigo tu voz que dice: "Ven a Mí",
porque eres fiel, por eso en Ti confío.
Todo, Señor, yo lo espero de Ti;
Todo, Señor, yo lo espero de Ti.*

*Oh, buen Jesús, Pastor fino y amante,
mi corazón se abrasa en santo ardor;
si te olvidé, hoy juro que, constante,
he de vivir tan sólo de tu amor;
he de vivir tan sólo de tu amor.*

*Dulce maná de celestial comida,
gozo y salud del que te come bien,
ven sin tardar, mi Dios, mi Luz, mi
Vida;*

*desciende a mí, hasta mi pecho ven;
desciende a mí, hasta mi pecho ven.*



«STABAT MATER DOLOROSA»

*« Stabat Mater Dolorosa, Quis non posset contristári
Iuxta crucem lacrimosa Christi Matrem contemplári
Dum pendébat Filius. Doléntem cum Filio ?*

*Cuius ánimam geméntem Pro peccatis suae gentis
Contristátam, et doléntem Vidit lesum in torméntis
Pertransívit gládius. Et flagéllis subditum.*

*O quam tristis et afflicta Vidit suum dulcem natum
Fuit illa benedicta Moriéndose desotum,
Mater Unigéniti. Dum emisit spíritum.*

*Quae maerébat et dolebat Eia Mater fons amóris,
Pia Mater dum vidébat Me sentire vim dolóris
Nati poenas incliti Fac ut tecum lúgean.*

*Quis est homo qui non fleret Fae ut árdeat cor meum
Matrem Christi si vidéret In amándo Christum Deum,
In tanto suplicio Ut subit complaceam » .*